

Chattamānavaka Gāthā

Vimānavatthu 5.3

These three verses contain the qualities of the Triple Gem taught to a boy named Chatta by the Supreme Buddha. Read the whole story at suttafriends.org/vv5-3

Yo vadataṃ pavaro manujesu,
Sakyamunī bhagavā katakicco;
Pāragato balaviriyasamaṅgī,
Taṃ sugataṃ saraṇatthamupemi.

Best among those who speak,
all of his tasks completed,
the Blessed One is the Sage of Sakyans.
Through power and energy
he crossed the round of birth and death.
I go for refuge to the supreme Buddha.

Rāgavirāgamanejamasokaṃ,
Dhammasaṅkhatamappaṭikūlaṃ;
Madhuramimaṃ paṇaṃ suvibhattaṃ,
Dhammamimaṃ saraṇatthamupemi.
Immeasurable is the Dhamma.

It is free from desires and free from sadness,
free from craving and not a bit unpleasant.
Explained perfectly and highly practical,
like sweet music to the ear of the listener.
I go for refuge to the Supreme Dhamma.

Yattha ca dinna mahapphalaṃ māhu,
Catūsu sucīsu purisayugesu;
Aṭṭha ca puggaladhammasā te,
Saṅghamimaṃ saraṇatthamupemi.

Whatever gifts offered to the Supreme Saṅgha,
the giver receives immeasurable merit.
It is those four pairs of people, the eight individuals
who have seen and realized the Supreme Dhamma.
I go for refuge to the Supreme Sangha.